

## Mahragan Hymns JK & SK 2017

### 1- Annual Gospel Response of Vespers (Jefesmaroout)

For blessed be the Father and the Son, and the Holy Spirit, the perfect Trinity, we worship Him and glorify Him.	Χε ὑ̅μαρωοῦτ ἡ̅χε Φ̅ιωτ Νεμ Π̅ωρηι : Νεμ Π̅ιπνευμα̅ Ε̅θοῦαβ : Τ̅τ̅ριας̅ ε̅τ̅χηκ̅ ἔ̅βολ̅ : τ̅ε̅νοῦω̅ψ̅τ̅ ἄ̅μοσ̅ τ̅ε̅ν̅τ̅ῶοῦ Ν̅Α̅ς̅.	Je fes-maroo-out enje ephyoot nem ep-sheeri: nem pi-pnevma ethowab: titrias etjeek evol: ten-ou-oosht emmos ten-ti-oo-ou nas.
--	--	---

### 2- Sotees Ameen in its Minor Tune

Saved. Amen. And with your spirit.	ὦ̅θ̅ις̅ ἄ̅μ̅ην̅ : κ̅ε̅ τ̅ω̅ π̅ν̅ε̅υ̅μ̅α̅τ̅ι̅ σοῦ	So-tis ameen: ke to epnevmati sou.
------------------------------------	---	------------------------------------

### 3- Psalm 150 Response for the Weekdays of Lent

Jesus Christ fasted for us, forty days and forty nights.	Δ̅ Ι̅η̅ς̅ Π̅χ̅ς̅ ε̅ρ̅η̅η̅ς̅τ̅ε̅ν̅ι̅ν̅ ἔ̅ρ̅η̅ι̅ ἔ̅χ̅ω̅ν̅ : ἡ̅ρ̅μ̅ε̅ ἡ̅ε̅ρ̅ο̅ῶ̅ν̅ Ν̅ε̅μ̅ ῥ̅μ̅ε̅ ἡ̅ε̅χ̅ω̅ρ̅ε̅.	A Eesous ernees-tevin e-ehree egoon: en-ehme en-eho-ou nem ehme en-egoorh.
--	--	--

### 4- Conclusion Hymn for the Weekends of Lent

Amen. Alleluia. Glory be to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and unto the ages of ages. Amen.	Ἀ̅μ̅ην̅ : Ἀ̅λ̅. Δ̅ο̅ξα̅ Πα̅τρι̅ κ̅ε̅ Ἰ̅ῶ̅ κ̅ε̅ Ἀ̅γ̅ιω̅ Π̅ν̅ε̅υ̅μ̅α̅τ̅ι̅ : κ̅ε̅ Ν̅ῆ̅ν̅ κ̅ε̅ ἄ̅ι̅ κ̅ε̅ ἱ̅ς̅τ̅ο̅υ̅ς̅ ε̅ὼ̅ν̅α̅ς̅ τ̅ω̅ν̅ ε̅ὼ̅ν̅ω̅ν̅. Ἀ̅μ̅ην̅.	Ameen: Alleluia. Doxa Patri ke Eyo ke Agio Pnevmati: Ke nin ke a-ee ke is-tous e-onas ton e-onon ameen: Alleluia.
We cry out saying: O our Lord Jesus Christ, who fasted for us, forty days and forty nights, to save us from our sins.	Τ̅ε̅ν̅ῶ̅ψ̅ ἔ̅βο̅λ̅ ε̅ν̅χ̅ω̅ ἄ̅μ̅ο̅ς̅ : χ̅ε̅ ὦ̅ π̅ε̅ν̅σ̅ Ι̅η̅ς̅ Π̅χ̅ς̅ : φ̅η̅ε̅τ̅α̅φ̅ε̅ρ̅η̅η̅ς̅τ̅ε̅ν̅ι̅ν̅ ἔ̅ρ̅η̅ι̅ ἔ̅χ̅ω̅ν̅ : ἡ̅ρ̅μ̅ε̅ ἡ̅ε̅ρ̅ο̅ῶ̅ν̅ Ν̅ε̅μ̅ ῥ̅μ̅ε̅ ἡ̅ε̅χ̅ω̅ρ̅ε̅ : ψ̅α̅ ἡ̅τ̅ε̅φ̅ω̅τ̅τ̅ε̅ν̅ δ̅ε̅ν̅ Ν̅ε̅ν̅ν̅ο̅β̅ι̅.	Ten-oosh evol engoo emmos: je o penchois Eesous Pi-Khristos: phee-etaf-ernees-tevin e-ehree egoon: en-ehme en-e-ho-ou nem ehme en-egoorh: sha en-tef-sot-ten khen nen-novi.
Save us and have mercy upon us. Lord have mercy, Lord have mercy, Lord bless Amen. Bless me, bless me, behold the repentance, forgive me, say the blessing.	ὦ̅τ̅ι̅ ἄ̅μ̅ο̅ν̅ ο̅ῶ̅η̅ Ν̅αι̅ Ν̅αν̅. Κ̅υ̅ρι̅ε̅ ε̅λ̅ε̅η̅σ̅ον̅ : Κ̅υ̅ρι̅ε̅ ε̅λ̅ε̅η̅σ̅ον̅ : Κ̅υ̅ρι̅ε̅ ε̅υ̅λ̅ο̅γ̅η̅σ̅ον̅ ἄ̅μ̅ην̅. Ἐ̅σ̅μοῦ̅ ε̅ροι̅ : Ἐ̅σ̅μοῦ̅ ε̅ροι̅ : ἱ̅ς̅ τ̅μ̅ε̅τ̅α̅ν̅ο̅ι̅α̅ : χ̅ω̅ Ν̅η̅ι̅ ἔ̅βο̅λ̅ : χ̅ω̅ ἡ̅π̅ι̅ς̅μ̅οῦ̅.	Sooti emmon owoh nai nan. Kyrie eleison: Kyrie eleison: Kyrie evlogison ameen. Esmou eroi: esmou eroi: is timetanya: ko nee evol: go em-pi-esmou.